



Achkarren



Bickensohl



Bischoffingen



Burkheim



Oberbergen



Oberrotweil



Schelingen



# Nachrichtenblatt

DER STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

Freitag, den  
24. Juli 2015  
40. Jahrgang  
Nummer 30

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120 - Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister, für die Anzeigen: Anton Stähle, Stockach - Druck und Verlag: Primo Verlagsdruck, Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 931740, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de  
Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr - Anzeigenschluss: Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, am Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach



## Bade-Sommernacht Schwimmbad Oberrotweil



**Freitag, den 31. Juli 2015**

**19:00 Uhr - 23:30 Uhr**

**Eintritt: Erwachsene: 5 EUR, Jugendliche: 3 EUR**

Veranstalter: Stadt Vogtsburg mit tatkräftiger Unterstützung durch Turnverein und Landfrauen Oberrotweil. Am darauf folgenden Tag wird das Schwimmbad um 13:00 Uhr geöffnet.

**Bei schlechter Witterung wird das Fest auf Samstag, den 1. August 2015, verschoben!**



## Amtlicher Teil

### Kein Nachrichtenblatt in der 33. und 34. Woche

Wir weisen darauf hin, dass in der **33. und 34. Woche**, also in der Zeit **vom 10. bis zum 21. August 2015**, kein Nachrichtenblatt erscheint.



Die erste Ausgabe erscheint dann wieder **am Freitag, dem 28. August 2015**.

Wir bitten um entsprechende Beachtung bei der Einreichung von Bekanntmachungstexten!

### Ferienjobber in den Sommerferien gesucht

#### Lust auf einen Ferienjob im Schwimmbad in Oberrotweil?

Dann könnte das für Euch interessant sein: Wer mindestens 15 Jahre alt ist und in den Sommerferien zwei oder mehr Wochen im Schwimmbad mithelfen will, meldet sich bitte bei Frau Wintermantel, Telefon 07662/812-22.

### Bischoffingen - Widerrechtliche Wasserentnahme aus dem öffentlichen Wassernetz

Aus dem Wassernetz in Bischoffingen wurde am Donnerstag, 16.07.2015 in der Zeit von 23.30 Uhr bis 24.00 Uhr Wasser und am vergangenen Montag, 20.07.2015 zwischen 10:00h und 10:45h sowie nachmittags um 13:45h und 15:30h, vermutlich über einen Hydranten, größere Mengen Wasser widerrechtlich aus dem öffentlichen Wassernetz entnommen. Wir möchten darauf hinweisen, dass jegliche unerlaubte Entnahme von Wasser aus dem Wassernetz eine Straftat darstellt und von uns zur Anzeige gebracht wird.

Sachdienliche Hinweise zum Sachverhalt nimmt die Ortsverwaltung (Herr Göring) oder die Stadtverwaltung – Rechnungsamt – entgegen.

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, den 28. Juli 2015, 19.00 Uhr**, findet **im Sitzungssaal des Rathauses in Vogtsburg-Oberrotweil** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

#### Tagesordnung statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 14.07.2015
2. Polizeiliche Kriminalstatistik im Jahre 2014
3. Erhöhung des jährlichen Finanzierungsanteils der kommunalen Gesellschafter der Naturgarten Kaiserstuhl GmbH um den Umsatzsteuerbetrag
4. Verschiedenes
5. Frageviertelstunde

*Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.*

## EINLADUNG

Am **Dienstag, den 28.07.2015, um 18.45 Uhr** findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in **Vogtsburg-Oberrotweil** eine **öffentliche Sitzung** des **Technischen Ausschusses** statt.

#### Tagesordnung:

1. Bauvoranfrage zur Klärung einer Bebauung auf dem Grundstück Am Badenbergr 15, Flst.Nr. 8704, Gemarkung Oberrotweil;
2. Umnutzung Schulgebäude auf dem Grundstück Schulstr. 19, Flst.Nr. 4797, Gemarkung Oberbergen.

*Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.*

### Sprechzeiten des Kreisbaumeisters bei der Stadtverwaltung Vogtsburg

Nächste Sprechstunde:

**ausnahmsweise Mittwoch, 29.07.2015**

Zimmer Bauverwaltung.

Bitte Gesprächstermin telefonisch mit der Bauverwaltung, Frau Senn, Tel. 812-34, oder Frau Umhauer, Tel. 812-32, vereinbaren.

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg werden gebeten, von diesem Angebot regen Gebrauch zu machen.

### Planfeststellungsverfahren zum Ausbau der Kaiserstuhlbahn Abschnitt West

#### SWEG und ZRF bieten Bürgersprechstunden an

Die Südwestdeutsche Verkehrs-Aktiengesellschaft (SWEG) ist an dem Projekt Breisgau-S-Bahn 2020 des Zweckverbands Regio-Nahverkehr Freiburg (ZRF) mit dem Ausbau der Kaiserstuhlbahn beteiligt. Derzeit läuft das Genehmigungsverfahren für den Ausbau der Kaiserstuhlbahn im Planfeststellungsabschnitt West. Dieses Verfahren wird als Planfeststellungsverfahren bezeichnet und wird vom Regierungspräsidium Freiburg geleitet. Aktuell liegen dafür die Planunterlagen in der Gemeinde Sasbach sowie bei den Städten Breisach und Vogtsburg öffentlich zur Einsicht aus. Alle betroffenen Bürgerinnen und Bürger haben die Möglichkeit, innerhalb der vorgegebenen Fristen ihre Bedenken oder Anregungen einzureichen.

Ergänzend zu dem Planfeststellungsverfahren bietet die SWEG in Zusammenarbeit mit dem ZRF im Rahmen der sogenannten nichtförmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung zwei Bürgersprechstunden an. Dabei beantworten SWEG und ZRF mit Unterstützung durch das beauftragte Planungsbüro offene Fragen der Bürgerinnen und Bürger zu den ausliegenden Planunterlagen.

Die Bürgersprechstunden finden

**am Dienstag, 28.07.2015, von 16.30 - 18.30 Uhr  
im Rathaus Vogtsburg-Oberrotweil  
Bahnhofstraße 20, Sitzungsraum im Erdgeschoss**

und

**am Donnerstag, 30.07.2015, von 16.00 - 18.00 Uhr  
im Rathaus Sasbach  
Hauptstraße 15, Sitzungsraum Nr. 7 im 1. OG**

statt.

Es besteht die Möglichkeit, vorab einen Termin für die Zeit der Sprechstunden unter der Telefonnummer 0761 / 201-4561 des ZRF zu vereinbaren. Besucher ohne Termin müssen gegebenenfalls mit Wartezeiten rechnen.

## Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR)

### Bekanntmachung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz über die Ausschreibung des Jahresprogramms 2015

vom 24. Juli 2014

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz schreibt hiermit das Jahresprogramm 2015 zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) aus. Grundlage ist die Verwaltungsvorschrift zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum - ELR - vom 9. Juli 2014 ([www.mlr.baden-wuerttemberg.de](http://www.mlr.baden-wuerttemberg.de), Stichwort „ELR“ und Gemeinsames Amtsblatt Nr. 7 vom 30. Juli 2014).

#### 1. Grundsätzliches

Mit dem weiterentwickelten ELR werden den Gemeinden vor allem in den Ländlichen Räumen Baden-Württembergs zusätzliche Fördermöglichkeiten geschaffen, um die ökologische und soziale Modernisierung von Wirtschaft und Gesellschaft zu unterstützen, die Lebens- und Arbeitsbedingungen weiterzuentwickeln, den demografischen Veränderungen zu begegnen, die dezentrale Wirtschaftsstruktur des Landes zu stärken, der Abwanderung entgegenzuwirken, den Strukturwandel zu begleiten und dabei sorgsam mit den natürlichen Lebensgrundlagen umzugehen.

Voraussetzung für die Aufnahme in das Jahresprogramm 2015 ist ein Aufnahmeantrag mit Darlegungen zur strukturellen Ausgangslage, zu den Entwicklungszielen, zum Maßnahmenplan mit Einzelprojekten sowie zum Umsetzungs- und Finanzierungskonzept. Der Aufnahmeantrag kann auf der Ebene von Teilorten, von Gemeinden oder von interkommunalen Zusammenschlüssen gestellt werden und muss die jeweils vorliegenden Herausforderungen aufgreifen.

Auf den einzelnen Stufen des Auswahlverfahrens werden die Aufnahmeanträge im Sinne eines landesweiten Wettbewerbs in eine Rangfolge gebracht, die insbesondere die Ausgangslage der Gemeinde und die strukturelle Bedeutung der angemeldeten Projekte würdigt. Dabei ist auch eine zügige Umsetzung wichtig.

#### 2. Verfahren

Anträge auf Aufnahme in das Förderprogramm können von Gemeinden gestellt werden. Die angemeldeten Projekte sind in der Projektliste zu priorisieren. Stellt eine Gemeinde mehrere Aufnahmeanträge, so müssen auch die Aufnahmeanträge zueinander in eine Rangfolge gebracht werden.

Bei der Formulierung der Projektbeschreibung zu Investitionen von Unternehmen stimmen die Gemeinden insbesondere die Angaben zur Unternehmensgröße, zur Zahl der Mitarbeiter sowie zum vorgesehenen Durchführungszeitraum mit dem Unternehmen ab. Auf realistische Angaben zu den geplanten zusätzlichen Mitarbeitern ist zu achten. Die Aufnahme dieser Projekte in das Jahresprogramm steht unter dem Vorbehalt einer Einzelfallprüfung im Rahmen des Bewilligungsverfahrens durch die L-Bank. Dabei wird u. a. die Vermögens- und Ertragslage der antragstellenden Unternehmen und Unternehmer geprüft.

Die für die Antragstellung notwendigen Formulare können unter der Internetadresse „[http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1102834\\_11/index.html](http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1102834_11/index.html)“ abgerufen werden.

Die Anträge auf Aufnahme in das Förderprogramm sind durch die antragstellenden Gemeinden

**bis zum 24. Oktober 2015**

je zweifach der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde und der Bearbeitungsstelle im Regierungspräsidium vorzulegen. Die Rechtsaufsichtsbehörde legt eine Fertigung zusammen mit der kommunal-

wirtschaftlichen Stellungnahme zu den kommunalen Projekten bis zum 7. November 2014 der zuständigen Bearbeitungsstelle im Regierungspräsidium vor.

Sollte bereits im Vorfeld zur Antragstellung für das Programmjahr 2015 die Anerkennung als Schwerpunktgemeinde angestrebt werden, so ist das unmittelbar dem zuständigen Regierungspräsidium mitzuteilen. Diese Anträge auf Anerkennung sind

**bis zum 29. August 2015**

über die zuständige Rechtsaufsichtsbehörde dem Regierungspräsidium vorzulegen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die erforderlichen Unterlagen zum jeweiligen Zeitpunkt vollständig vorliegen müssen, damit die Anträge bearbeitet werden können.

### Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Wir suchen

**eine(n) Mitarbeiterin/Mitarbeiter für die Kernzeit- (6,25 Wochenstunden)**

sowie

**eine(n) Mitarbeiterin/Mitarbeiter für die Ganztagesbetreuung (12 Wochenstunden)**

an der Wilhelm-Hildenbrand-Schule in Oberrotweil vorerst jeweils befristet auf 1 Jahr vom 01.09.2015 bis 31.08.2016.

#### Kernzeitbetreuung:

Montag bis Freitag von 7.30 Uhr bis 8.45 Uhr  
Die Kinder werden in dieser Zeit im Kernzeitraum betreut.

#### Ganztagesbetreuung:

Montag bis Donnerstag von 13 Uhr bis 16 Uhr  
In diesem Zeitfenster nehmen die Kinder ein Mittagessen ein, haben eine Bewegungspause, in der Lernzeit werden die Hausaufgaben erledigt und von 15 Uhr bis 16 Uhr sollen Projekte angeboten werden.  
Wir freuen uns über Menschen, die Freude an der Arbeit mit Kindern haben und sich gerne mit kreativen Ideen einbringen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hauptamtsleiter Elmar Henninger, Telefon 07662/812-21, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 07.08.2015 an die Stadtverwaltung Vogtsburg, Bahnhofstr. 20, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl.



### Fundbüro

**Fundort: Burkheim** (Info: OV Burkheim, Tel. 272)

Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln (BKS, Börkey Beschlüge Koch) mit blauer LED Lampe und rotem Schlüsselband Bezeichnung „pure“

**Fundort: Oberbergen, Winzergenossenschaft** (Info: Tel. 812-29)  
Schwarzer Fahrradhelm „bikemate“

**Katze in Burkheim zugelaufen** (Info: Tel. 812-29)

**Siam-Katze**, 10 Jahre alt, zahm, dunkler Kopf und Schwanz, beiger Körper, mit matten blauen Augen, vorne fehlen zwei Zähne.



## Altersjubilare

*Die folgenden Altersjubilare feiern ihren Geburtstag*

27.07.2015, 84. Geburtstag  
Margarete Zug, Neunlindenstr. 5, Bickensohl

28.07.2015, 78. Geburtstag  
David Seekings, Eichbergstr. 18, Oberrotweil

28.07.2015, 75. Geburtstag  
Amalia Vogel, Unterholz 10, Oberrotweil

30.07.2015, 80. Geburtstag  
Franz Herr, Schloßbergstr. 58, Achkarren

30.07.2015, 80. Geburtstag  
Josef Wilhelm, Schloßbergstr. 41, Achkarren

30.07.2015, 73. Geburtstag  
Kurt Birmele, Brünnelestr. 13, Bickensohl

30.07.2015, 71. Geburtstag  
Ernst Jakob, Sigolsheimer Str. 2, Burkheim



*Den Jubilaren gratulieren wir ganz herzlich und wünschen alles Gute, insbesondere Gesundheit.*



## Nichtamtlicher Teil

### Veranstaltungen der örtlichen Vereine

- 25.07.** Jugendfeuerwehr Achkarren, „Bier um Vier“
- 25. – 26.07.** Männergesangverein und DRK Bischoffingen, Bacchushock und „Offener Winzerkeller“, Winzergenossenschaft Bischoffingen
- 26.07.** Pfarrgemeinde Oberrotweil, Wallfahrt St. Pantaleon mit anschl. Fest beim Weingut Salwey, Niederrotweil

### Evangelische Gottesdienste

- Bischoffingen**  
**Sonntag** 10.15 Uhr Gottesdienst
- Bickensohl**  
**Sonntag** 09.00 Uhr Schulanfängerabschlussgottesdienst

### Die kath. Pfarrgemeinden von Vogtsburg

### Unsere Sonntagsgottesdienste

**Samstag, 25.07.2015**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend Schelingen

**Sonntag, 26.07.2015**  
09.30 Uhr Festgottesdienst in St. Pantaleon mit traditioneller Pferdesegnung, unter Mitwirkung des Kirchenchores und der Winzerkapelle; Zelebrant und Festprediger: Generalvikar Msgr. Dr. Axel Mehlmann  
15.00 Uhr Andacht und Rosenkranz in St. Pantaleon

### Unsere Werktagsgottesdienste

**Montag, 27.07.2015**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in Achkarren

**Dienstag, 28.07.2015**  
08.00 Uhr Ewige Anbetung in Achkarren (bis 10.00 Uhr)  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in Burkheim

**Mittwoch, 29.07.2015**  
**08.00 Uhr Ökumenischer Schulabschlussgottesdienst in Oberrotweil**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in Schelingen  
19.00 Uhr Ewige Anbetung in Oberbergen

**Donnerstag, 30.07.2015**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in Oberbergen

**Freitag, 31.07.2015**  
19.00 Uhr Wallfahrtsmesse in St. Pantaleon

### Neuapostolische Kirche

**Gottesdienst in Vogtsburg-Bischoffingen, Römerweg 2:**  
Sonntag 09.30 Uhr, Mittwoch 20.00 Uhr



### Evang. Kirchengemeinde Bickensohl

#### Schulanfänger Abschlussgottesdienst

Am **Sonntag, den 26. Juli 2015 um 9 Uhr** findet in der ev. Kirche in Bickensohl der Schulanfänger-Abschlussgottesdienst, zusammen mit den Schulanfängern aus Bischoffingen, statt.  
Das Motto des Gottesdienstes lautet:

**„Gott begleitet uns auf allen Wegen.“**

Unsere Schulanfänger sollen begleitet mit Gottes Segen Ihren neuen Lebensabschnitt beginnen.



*Herzliche Einladung!*



### Kiga St. Georg Achkarren

#### Zeltabenteuer des Kindergarten Achkarren am 4./5.7.15

**Wir sagen allen herzlich Danke**, die dazu beigetragen haben, unser Zeltabenteuer zu einem unvergesslichen Erlebnis werden zu lassen.

#### Unser Dank geht an...

- Den SV Achkarren, dass wir unsere Zelte am Sportplatz aufbauen und alle Vorteile des Vereinsheimes kostenlos nutzen konnten. (Die gefüllten Kühlschränke mit den Getränken waren bei den Temperaturen Gold wert!)
- Robert Engist für die Abkühlung zwischendurch.
- sowie allen Eltern, ohne deren Hilfe, Unterstützung und Spenden es nicht möglich gewesen wäre.

Es war für alle ein tolles Abenteuer!  
Vielen Dank!

*Es grüßt der Elternbeirat des Kindergartens Achkarren.*

# Stadt Vogtsburg - Notrufe und Bereitschaftsdienste

## Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Bürgermeisteramt Vogtsburg,  
Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46,  
E-Mail: rathaus@vogtsburg.de  
E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:  
nachrichtenblatt@vogtsburg.de  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

### Hauptverwaltung

Bürgermeister Bohn	812-24
Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele	812-24
Hauptamt, Herr Henninger	812-21
Sekretariat, Frau Ohnimus	812-25
Personalamt, Frau Wintermantel	812-22
Sozialamt, Frau Immele	812-27
Sozialamt, Frau Kreutner	812-27
Meldeamt, Standesamt, Frau Kamenzin	812-28
Passamt, Meldeamt, Frau Trogus	812-29
Nachrichtenblatt, Fundbüro	

### Finanzverwaltung

Rechnungsamt, Herr Landmann	812-40
Rechnungsamt, Herr Berwing	812-41
Rechnungsamt, Frau Schweitzer	812-42
Rechnungsamt, Frau Gut	812-47
Stadtkasse, Herr Bühler	812-45
Stadtkasse, Herr Wolf	812-44

### Bauverwaltung

Bauverwaltung, Herr Hohwieler	812-33
Sekretariat, Frau Gießler	812-30
Bauverwaltung, Frau Senn	812-34
Sekretariat, Frau Umhauer	812-32

### Grundbucheinsichtsstelle

Ratschreiber, Herr Imbery	812-37
---------------------------	--------

### Touristik-Information Vogtsburg i. K.

Frau Sayer	94011
	812-66

### Bauhof/Wassermeister

81280

### Klärwerk

81290

### Schwimmbad

6147

### Forstverwaltung

Herr Kobras (heinrich.kobras@lkbh.de)	0162 2550711
---------------------------------------	--------------

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285  
Dienstag, 8.30 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Bickensohl, Telefon 296  
Dienstag, 13.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219  
Dienstag, 8.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272  
Montag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239  
Montag und Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130  
Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251  
Mittwoch, 8.00 bis 11.00 Uhr



## Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwochs + samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

## Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Amann unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

## Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit des Bauhofes/Wassermeisters  
Tel. 81290

## Strom:

Bezirkszentrum Emmendingen, Tel. 07641 9259-0, Störungsstelle, Tel.  
0800 3629477

## Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485  
von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

## Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
Tel. 07662/812-43

## DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung, Tel. 112  
Krankentransport: **Tel. 0761 / 1 92 22**  
Rettungshundestaffel Freiburg, **Tel. 0761 / 1 92 22**

## Ärztlicher Notfalldienst

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	Tel. 116 117
(www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)	
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>	Tel. 0180/60 76 111
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	Tel. 0180/60 75 311

## Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen: 08000 116 016

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

## Zahnärztliche Notrufnummer

**0180 – 3 222 555 41**

## Bereitschaftsdienst

**Samstag, 25.07.2015:** Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16,  
79206 Breisach, Tel. 07667/7299, Fax 07667/8735  
**Sonntag, 26.07.2015:** Rats-Apotheke, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen,  
Tel. 07663/1470, Fax 07663/5729  
Apothekennotdienst im Internet: **www.aponet.de**  
oder unter Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

## Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

**Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf**  
**Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: info@sozialstation-breisach.de**  
**www.sozialstation-breisach.de**

**Kirchengemeinde St. Mauritius, Oberbergen – Sponsorenlauf am 20. September 2015**

**Ministranten laufen für die Orgeln**

**Liebe aktive und ehemalige Ministranten aus Oberbergen, liebe Oberberger, liebe Vogtsburger,**

vielen Dank an alle, die bereits ihre Rückmeldung für den Sponsorenlauf zugunsten der Orgelrenovierung abgegeben haben und die Aktion mit ihrem Laufeinsatz bzw. mit ihren Spenden unterstützen.

Je mehr Läufer an den Start gehen, umso erfolgreicher wird diese Aktion. Jeder Läufer bestimmt dabei selbst, wie lange und in welchem Tempo er laufen möchte.

**Ihr könnt ...**

- spazieren, joggen, hüpfen, gehen.
- einzeln, zu zweit, in Gruppen laufen.
- eure Runden am Stück laufen oder über den Nachmittag verteilt.
- Sponsoren finden oder Euch selbst sponsern (mit oder ohne Spendenquittung).
- viele ehemalige Ministranten und andere nette Menschen treffen und das Fest mit Eurer Familie/Euren Freunden bereichern und genießen.

**Natürlich ist es auch möglich, ...**

- am Veranstaltungstag noch spontan mitzulaufen („Nicht-Minis“ sind ebenfalls herzlich willkommen).
- die Aktion unabhängig vom Laufen durch Spenden zu unterstützen.

Wir freuen uns auf das Fest sowie auf viele weitere Rückmeldungen und bedanken uns schon jetzt für Eure Mithilfe.

*Euer Gemeindeteam Oberbergen*

Sponsorenverträge können weiterhin abgegeben werden bei: Michaela Ruf, Furtmatten 28, 07662/912323, rufms@t-online.de

**SCI – Workcamp in Schelingen**

Wie schon seit vielen Jahren, treffen sich auch in diesem Jahr wieder eine Gruppe von jungen Leuten aus verschiedenen Ländern.

Vom **07. August bis 29. August 2015** werden sie im Naturschutzgebiet unentgeltlich arbeiten, um die dort noch vorhandenen, teils seltenen Tiere und Pflanzen zu erhalten. Neben dieser Arbeit möchte sich die Gruppe auch mit ökologischen Problemen und Themen beschäftigen und natürlich die Gegend rund um den Kaiserstuhl erkunden. Die Unterbringung erfolgt wieder in der Turnhalle Schelingen.

Über jede weitere Unterstützung würde sich die Gruppe freuen.

**Besonders benötigt werden Obst und Gemüse (z.B. Kartoffeln usw.), Getränke (z.B. Saft...).**

**Gemeindebücherei Vogtsburg**

Die Gemeindebücherei ist am Donnerstag, 30.07.2015 (1. Ferientag), wie üblich geöffnet.

**Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert:**

Der nächste Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Frau Biehler findet statt **in Breisach, im Rathaus, am Dienstag den, 04. August 2015 von 14.00 - 16.00 Uhr**

**Die Ratsuchenden werden gebeten einen Beratungstermin zu vereinbaren, Tel. 0761- 504 49-0 (VdK-Geschäftsstelle Freiburg)**

Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Sprechtag auch in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeden Montag nach Terminvereinbarung. Tel. 0761 / 50 44 9-0

**Sprechstunde Demenz bei der Caritas in Breisach**

**Angebot im Caritas-Beratungszentrum in Breisach**

Mit der Sprechstunde Demenz bündelt der Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. seine Angebote rund um Fragen der Demenzerkrankung.

Ein Angebot, das von der Glücksspirale bis Ende März 2016 gefördert wird, und als Koordinationsstelle „Leitstelle Demenz“ im Caritasverband gedacht ist.

Betreuungsgruppen für Menschen mit Demenz, Pflegebegleitung und Familienbegleitung sowie fachkundige Beratung in Zusammenhang mit diesen Angeboten sollen pflegenden Angehörigen und Betroffenen bei der Akzeptanz und Gestaltung ihrer veränderten Lebenssituationen begleiten.

Es soll ein Raum für einen offenen Umgang, Austausch und kreative Lebensgestaltung für Menschen mit einer demenziellen Erkrankung und deren Angehörige geboten werden. Teilhabe am gesellschaftlichen Leben, wie zum Beispiel ein Besuch im Museum, Theater oder Schwimmbad sind Wünsche die Angehörige und Betroffene oft formulieren. Den Weg ebnen um Hemmschwellen zu überwinden und Akzeptanz fördern und somit den Gedanken der Inklusion von Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen im Blick zu haben ist der Leitgedanke der Leitstelle.

2012 - 2015 war der Caritasverband 3 Jahre lang Projektpartner der Katholischen Hochschule Freiburg in der Studie FABEL – Familienbegleitung im ländlichen Raum bei Demenz. Im Rahmen der Studie wurden 79 Familien im Landkreis von Fachkräften und bürgerschaft-



Die vierten Klassen der **Wilhelm-Hildenbrand-Schule** verabschieden sich aus ihrer Grundschulzeit und führen ein

**MINIMUSICAL** auf:

**Drosophila Suzukii**  
(Kirschessigfliege)

**Musik:** Patrick Johner  
**Text:** Simone Engist

**Leitung:**  
Rainer Pachner  
Kornelia Noth-Feßler (Kl. 4a)  
Ursula Wintermantel (Kl. 4b)

Dazu laden wir die Bevölkerung herzlich ein!

**Freitag, 24. Juli 2015, 18 Uhr • Turnhalle Oberrotweil**

- keine Bewirtung -  
- kein Eintritt -

lich Engagierten begleitet. Das Projekt wurde durch die Akteure in den örtlichen Netzwerken unterstützt.

Deutlich wurde, dass zum einen ein vielfältiges Netzwerk an Hilfen vorhanden ist, das den Betroffenen und Angehörigen jedoch häufig noch nicht bekannt war und die persönliche Begleitung eine gute Hilfestellung bot, sich zurecht zu finden. Deshalb werden die Erfahrungen aus dem Projekt jetzt weiter umgesetzt.

Renate Brender ist donnerstags von 10 - 16 Uhr im Caritas-Beratungszentrum in Breisach erreichbar für alle Fragestellungen rund um das Thema Demenz und nimmt Anfragen entgegen. Sie steht im engen Kontakt mit den bürgerschaftlich Engagierten in Betreuungsgruppen und Pflege-/und Familienbegleitung und kann Kontakte knüpfen in dieses Netzwerk, für das die Sozialpädagogin Susanne Hartmann beim Caritasverband zuständig ist. Die Verantwortlichen greifen auch gerne neue Impulse auf, die von Betroffenen und Angehörigen formuliert werden.

Ansprechpartnerin: Renate Brender, donnerstags, Telefon 07667-299

## Jugendmusikschule Kaiserstuhl-Tuniberg

in Zusammenarbeit mit dem Kunstkreis Radbrunnen

### RADBRUNNENKONZERT 2015

**Sonntag, 26. Juli, 18.00 Uhr**  
Radbrunnen Breisach

#### Musik auf verschiedenen räumlichen und stilistischen Ebenen

Zum Abschluss vor der Sommerpause gestalten Schüler und Lehrkräfte der Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg jedes Jahr in Zusammenarbeit mit dem Kunstkreis Radbrunnen ein abwechslungsreiches Konzert im Radbrunnenturm auf dem Münsterberg in Breisach.



Das diesjährige JMS-Radbrunnenkonzert findet am Sonntag, 26. Juli, 18.00 Uhr statt.

Dabei wird die Vielfalt der musikalischen Ausbildung an der Jugendmusikschule aufgezeigt. Die Darbietungen von den drei Ebenen des Turms versprechen sowohl ein akustisches, als auch ein stilistisch eindrucksvolles Klangerlebnis.

Eingeladen sind alle, die gerne Musik hören und auch alle, die sich für den Unterricht an der Jugendmusikschule interessieren.

Der Eintritt ist frei.

#### „Musik verbindet!“

### Deutsch-Französisches Schülerkonzert

**Mittwoch, 29. Juli, 16.00 Uhr, Spitalkirche Breisach**

#### Abschlusskonzert des 7. Deutsch-Französischen Kammermusikurses

Bereits zum siebten Mal treffen sich deutsche und französische Kinder und Jugendliche in Breisach, um ein gemeinsames Konzert zu gestalten. Unter der Gesamtleitung von Constanze Chiapello, Geigenlehrerin der Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg, proben die Teilnehmer mehrere Tage in der Jugendherberge in Breisach, die offizielle deutsch-französische Begegnungsstätte ist. Nach intensiver Probenarbeit mit Schülern aus Frankreich, dem Deutsch-Französischen-Gymnasium Freiburg und dem Martin-Schongauer-Gymnasium Breisach wird am Mittwoch, 29. Juli, 16.00 Uhr zu einem bunten Abschlussprogramm mit klassischer Musik (unter anderem ein Satz aus dem Fagottkonzert von W.A.Mozart), sowie mit schwungvollen Arrangements für Streicher aus Folk- und Klezmer in die Spitalkirche in Breisach eingeladen. Der Eintritt ist frei.



Naturzentrum  
Kaiserstuhl  
im Schwarzwaldverein e.V.

### Libellen

Interessante Exkursionen und Bildvorträge warten auf Sie.

Das komplette Programm erhalten Sie bei den Tourist-Informationen am Kaiserstuhl bzw. unter

[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de).

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Besuchen Sie auch unsere Ausstellungsräume, aktuell zeigen wir eine **Ausstellung** mit Informationen zur **Wildkatze am Kaiserstuhl**.

Vorankündigung:

**Dienstag-Mittwoch, 8.9.-9.9., 17-10 Uhr:**

#### Eine Nacht unter den Sternen

Wir übernachten draußen im Wald und lauschen den Stimmen der Nacht. Für Kinder im Alter von 8 - 12 Jahren. Ihringen, Spielplatz „Auf der Eck“, Gepäcktransport, 12 € incl. Frühstück. Margrita Wahrer, Birgit Sütterlin. Nähere Infos und Anmeldung direkt im Naturzentrum!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Öffnungszeiten:

Montag/Donnerstag 10 - 12 Uhr, Samstag 15 - 17 Uhr

#### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen

Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)

Email: [naturzentrum@ihringen.de](mailto:naturzentrum@ihringen.de)

[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)



## Vereinsmitteilungen

### VEREINSSAMMLUNGEN ALTPAPIER

Für den Monat **AUGUST 2015** weisen wir auf folgende Sammlung hin:

**Die Mitglieder der LANDJUGEND-Gruppe Oberbergen sammeln am DIENSTAG, den 04.08.2015 ab 17.00 Uhr Papier.**

Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und mit erheblichem Aufwand verbunden. Wir bitten deshalb um größtmögliche Unterstützung bezüglich der Bereitstellung der Wertstoffe.



## Sportverein Achkarren e. V.

#### Vorbereitungsspiele

**Mittwoch, 29.07.2015**

19.30 Uhr SV Achkarren - SC Mengen

**Samstag, 01.08.2015**

18.00 Uhr SV Achkarren - SV Opfingen

**Mittwoch, 05.08.2015**

19.30 Uhr SV Achkarren - ASV Merdingen



## Sportverein Burkheim e. V.

**Sonntag, 26.07.2015**

17.00 Uhr SV Burkheim - Freiburger FC II



## FC Vogtsburg

### Vorbereitungsspiel

**Samstag, 25.07.2015**

17.00 Uhr Aktive TuS Königschaffhausen I - FC Vogtsburg I



## Winzerkapelle Oberrotweil

### Nachruf

Die Winzerkapelle Oberrotweil trauert um ihren Ehrenvorstand

### Ludwig Kleiser

In seiner langjährigen Zeit als erster Vorsitzender prägte er unseren Verein auf unvergleichliche Weise. Nach seiner Zeit als aktiver Musiker war er als Ehrenvorstand bis zuletzt ein lebensfroher und gern gesehener Gast bei unseren Konzerten und Veranstaltungen.

Mit Ludwig Kleiser verliert die Winzerkapelle einen leidenschaftlichen und treuen Unterstützer, guten Kameraden und ehrlichen Freund.

Unsere Gedanken sind bei seiner Frau und seiner Familie. Wir werden Ludwig in dankbarer Erinnerung behalten und ihm ein inniges Andenken bewahren.

**Winzerkapelle Oberrotweil e. V.**



## Altenwerk Oberbergen-Schelingen

### Liebe SeniorenInnen,

Zur Erinnerung an unseren Seniorennachmittag auf der Baßgeigenhütte am **Mittwoch den 19. August**, mit Kaffee, Kuchen und Vesper, Beginn 14 Uhr.

Bitte das „Geschirr“ nicht vergessen.

Wir wünschen einen schönen gemütlichen Nachmittag.

*Es grüßt der Altenrat.*

## VdK Oberbergen & Schelingen

### Einladung!

Liebe Mitglieder,

der VdK Ortsverband Oberbergen / Schelingen veranstaltet am 01 August 2015 um 14.00 Uhr ein Grillfest bei unserem Vorstandsmitglied Paul Rudishauser, Steingasse 15 in Vogtsburg – Schelingen.

**Zu diesem Grillfest sind Sie alle recht herzlich mit Partnerin oder Partner eingeladen.**

**Zwecks Besorgungen bitten wir um Anmeldung bis 25 Juli bei Otto Flesch Tel : 07662/1875.**

**Wir hoffen um rege Teilnahme.**

Bitte Teller, Messer, Gabel und Kaffeegedeck mitbringen.



## Altenwerk Achkarren

Am **Donnerstag, den 08. August** ist unsere nächste **Halbtagesfahrt**.

Abfahrt ist wie immer um 13.00 Uhr bei der Kirche.

Wie jedes Jahr im August ist es die Überraschungsfahrt „ins Blaue“ der Fa. Schaber. Der Abschluss ist bei Jürgen in der Krone.

*Wir freuen uns auf ein paar schöne Stunden,  
der Altenrat.*



## Altenwerk Burkheim

### Danke Danke Danke Danke

Wir bedanken uns für die vielen fleißigen Hände, die uns bei unserem **40jährigen Jubiläum** so tatkräftig unterstützt haben.

**Danke**, Herrn Pfarrer Trost, der uns mit einem besonderen Gottesdienst in das Jubiläum einführte.

**Danke** den Landfrauen für ihre Mithilfe und finanzielle Übernahme der Auslagen für Kaffee ect.

**Danke** den freiwilligen Helfern beim Ausgeben und Servieren des Essens und Trinkens.

**Danke** den Kuchenbäckerinnen für das reichhaltige Kuchenangebot.

Ohne eure Hilfe wäre die Durchführung des Festes so nicht möglich gewesen.

**Danke** der Kapelle „die Wallis“ für die musikalische Begleitung des Nachmittages.

Wir glauben, es war für alle anwesenden Seniorinnen und Senioren ein denkwürdiger Tag.

*Mit freundlichen Grüßen - Das Vorstandsteam*



## LandFrauen Bickensohl

### Gymnastikgruppe Bickensohl

Am kommenden **Montag, den 27. Juli 15** findet unser **Sommerfest** statt.

Wir treffen uns alle (beide Gruppen) um 19 Uhr an der Bickensohler alten Schule. Gemeinsam wandern wir zur Ensentalhütte.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.



## LandFrauen Oberbergen

### Wanderung zum Aussichtspunkt „Baßgeige im Leh“

Liebe Landfrauen, wir möchten euch zu einem Abendspaziergang zur Baßgeige im Leh einladen. Für einen herrlichen Panoramablick und kulinarische Köstlichkeiten ist gesorgt.

Termin: Mittwoch, 05.08.2015 um 18:00 Uhr

Treffpunkt: Rathaus Oberbergen

Anmeldung: bei Annette Gut, Tel. 1255 bis zum 28.07.2015

Falls der Weg zu beschwerlich sein sollte, könnt ihr gerne mit dem Auto zur Bassgeige fahren.

*Der Vorstand*



## Krottenbach-Kaos

Hallo jung und alt!  
**Kaos Saison 2015/16**

Lust auf Guggenmusik, Lust auf Fasnacht? Dann kommt am  
**30.07.2015 um 20.00 Uhr ins Arriba in Oberrotweil.**  
 Wir freuen uns auf Euch!

Bei Fragen schreibt uns einfach eine E-Mail unter:  
 krottenbach-kaos@web.de

*Euer Krottenbach-Kaos Vogtsburg e.V.*

## Winzerkreis Achkarren

**Informiert:**

Am **Freitag, den 31.07.2015** findet unser Winzerkreisstammtisch (zum Saisonabschluss des regulären Pflanzenschutzes) mit Weinbauerberater Tobias Burtsche statt.

Um 18.00 Uhr treffen wir uns an der Winzergenossenschaft in Achkarren. Mit dem Traktorgespann fahren wir interessante Punkte im Weinberg an. Interessierte Winzer sind herzlich eingeladen.

*Die Vorstandschaft*



## Winzerkreis Oberbergen

Alljährlicher Grillabend des Winzerkreises Oberbergen bei der Baßgeige im Leh am **Mittwoch, 05.08.2015** um 18.30 Uhr.  
 Bitte einen Salat und Besteck mitbringen.

Freiwillige Feuerwehr  
 Achkarren  
**Bier um Vier**  
 ... dass gönn' ich mir!



Bier, Weizenbier  
 Weisswürste Grillwürste

**Samstag, den 25. Juli 2015**  
**16:00 Uhr**  
**Gerätehaus der**  
**Feuerwehr Achkarren**

## Bischoffinger Bacchushock

am 25. + 26. Juli 2015

in der Winzergenossenschaft Bischoffingen

### Offener Winzerkeller

**Samstag ab 14 Uhr Kellerführungen um 14 und 16 Uhr**

- Kaffee und Kuchen
- Früchtebowle
- Bacchusteller
- Weincocktails

**Sonntag ab 12 Uhr**  
 Frühschoppen mit Florian Bischof am Keyboard

**Kellerführungen um 11, 13, 15 und 17 Uhr**

*Auf Ihr Kommen freuen sich*  
*der Männergesangsverein und das Rote Kreuz*

## Seifenkistenfreunde Kaiserstuhl e.V.

### Einladung zum 8. Kaiserstühler Seifenkistenrennen

Die Seifenkistenfreunde Kaiserstuhl laden zum  
 08. Seifenkistenrennen am **01. & 02. August**  
 im Weinbergsgelände „Bassgeige“ recht herzlich ein.

**NEU! NEU! NEU!**

### 1. Vogstburger „Grümpelrennen“

Wir laden hierzu alle Vereine, Firmen und Gruppen ein, gegeneinander anzutreten und sich den Gewinn von **50 Liter Bier** zu ergattern.

Gestartet werden kann mit eigenen Seifenkisten oder mit von uns zur Verfügung gestellten Kisten.

Ziel des Rennens ist es nicht die oder der Schnellste zu sein, sondern die geringste Zeitdifferenz zwischen zwei Rennläufen.

**Anmeldungen und Infos unter: 07662/9499002**  
**Teilnehmerzahl begrenzt**

### Verein Kaiserstühler Weinbaumuseum e.V. Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Mittwoch, den 29. Juli 2015, 19.00 Uhr**, findet im  
**Rathaus Achkarren** eine Mitgliederversammlung mit folgender

**Tagesordnung** statt:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Entlastung des Vorstandes mit Bestimmung eines Kassenprüfers für den Berichtszeitraum bis zur nächsten Mitgliederversammlung
5. Verabschiedung von Herrn Vorstand Gabriel Schweizer
6. Verabschiedung von Herrn Museumsführer Paul Graner
7. Verschiedenes
8. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

**B. Bohn**, Vorsitzender

**Ende des redaktionellen Teils**

## Häusle/Wohnung in Burkheim

Schöne Lage, Holzofen, Terrasse + Einbauküche,  
3 Zimmer + 2 Bäder + Wohnküche, 650,- EUR + NK,  
Toni Calma, Tel. 07662/8611

## Praxis-/Büro-/Gewerberaum ca. 18 qm

in Gemeinschaftsfläche in Bötzingen ab 01.08.  
zu vermieten. Wasseranschluss im Raum vorhanden.  
Miete 140,- EUR, NK 50,- EUR zzgl. MwSt.  
Tel. 07663/1340, tnmil@t-online.de

## Zu verkaufen!

Schmalspurfräse, Wasserpumpe, Tauchpumpe,  
Stromaggregat, Schweißgerät. Info unter Tel. 07662/1235

## Baugrundstück gesucht!

Junge 4-köpfige Familie sucht ein schönes Baugrundstück in der  
Gemeinde Vogtsburg und Umkreis. Wir freuen uns über Ihr  
seriöses Angebot unter der Nummer 0171 5895000

## Friseur/in gesucht!

**andrea.** in Teilzeit oder Vollzeit  
HAARMODE IHRINGEN Tel. 07663 / 914 88 50

### Servicetechniker/in

für Photovoltaikanlagen gesucht

Das vollständige Stellenprofil finden Sie unter  
[www.Solemio.de](http://www.Solemio.de)



Solemio Service GmbH Geschäftsleitung  
Fasanenweg 6, 79235 Vogtsburg-Gewerbepark,  
Tel. 07662/93542-12

**Nigrin**  
seit 1903 Inh. Schätzle

## Bestattungen

Ihre hilfreiche  
Begleitung  
im Trauerfall



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

**Nigrin**  
Seit 1903 Inh. W. Schätzle

## Schreinerei

Fensterbau Küchen Einrichten



Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume

Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon: 0 76 62 / 231 • [info@nigrin.net](mailto:info@nigrin.net)

## NEU NEU NEU

der Friseur in Burkheim  
in der Tullastraße 1 ab sofort geöffnet  
Freue mich auf Ihre Anrufe: 07662/8397 Conny

**Neu Hirten**  
Oberrotweil im  
Kaiserstuhl

Hauptstraße 65 • 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Telefon 0 76 62 / 8 02 02 • Fax: 0 76 62 / 91 22 31

Liebe Gäste,

wir haben Betriebsferien ab Montag, **27.07.2015** bis  
einschließlich Mittwoch, **05.08.2015**.

Ihre Familie Kißler mit Team.

## DIE PRIMO- DRUCKEREI

Die freundlichen  
Spezialisten für  
Ihre Drucksachen



**primo  
druck** 24

by Primo Verlag Stockach

Telefonische Beratung:  
07771/93 17-932

Online-Druck-Shop: [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

$$4 + 2 = 6$$

6 Anzeigen schalten  
4 Anzeigen bezahlen

## SPAR-GRÜSSE ZUR SOMMERZEIT

Unsere Aktion gilt nur vom 15.06. – 02.08.2015 für die

**Kalenderwochen**  
**25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 und 32**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung  
den **Aktionscode** ● P2015-06-01

**Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771/93 17 - 11.**

### TIPPS FÜR SUPERSPARER:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 16 (Stand: Januar 2015). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

### › Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40, [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de)





ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2015



**GRATIS –**  
Bustransfer ab/bis  
Bodensee & Hegau  
inklusive!



## SARDINIEN DIE KARIBIK EUROPAS ZUR SCHÖNSTEN REISEZEIT



**Termin: 20. – 27.09.2015 · 8 Tage**  
**ab/bis Stuttgart ab € 849,- p. P. im DZ/HP**  
**Hotel Smeraldo Beach 4 \*\*\*\* inkl. HP**  
**und Bustransfer (Bodensee/Hegau)!**



**SARDINIEN** ist die zweitgrößte Insel im Mittelmeer, eine der schönsten Urlaubsadressen Europas, und ein echtes Urlaubsparadies. Unser ausgewähltes **Hotel\*\*\*\*** überzeugt durch seine gute Küche, kombiniert mit zuvorkommendem Service. Die Lage könnte nicht besser sein: **ruhig und direkt am Privatsandstrand von imposanten Granitfelsen umgeben**, nur wenige Gehminuten vom Ortszentrum **Baja Sardinia** entfernt. Im typisch mediterranen Stil verfügt das Haus über eine elegante Lobby mit **Rezeption**, eine **Snack- und Cocktailbar** und schön angelegte **Terrasse mit Blick auf die vorgelagerte Insel Caprera**. Sie werden begeistert sein!

**Ausflugspaket:** Während unserer einwöchigen Reise haben wir Gelegenheit die Insel von Ihrer schönsten Seite kennenzulernen. Die Ausflüge im 3er-Paket (Sonderpreis nur € 159,-) sind ein ganz besonderes Erlebnis!

Unsere **PRIMO-Reisebegleitung**, sowie eine örtliche deutschsprachige Reiseleitung stehen Ihnen während Ihres gesamten Aufenthaltes mit Rat und Tat zur Verfügung. Für weitere Infos fordern Sie bitte unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

Bitte senden Sie mir nähere Informationen zu Sardinien-Reise: 

Vor- und Zuname:

Straße/ Hausnummer:  /

PLZ/ Wohnort:  /

Telefon tagsüber:  /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
**Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 075 32 / 80 01 - 22**  
**E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**



# Staufen-Briefmarkensatz

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)  
und über Verkaufsstellen bei  
Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter  
**Telefon 07633 805-56.**

**Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!**

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**



INTERNATIONALE KERAMIKWOCHEN HÜFINGEN



# GEWINNSPIEL

zum 24. Internationalen Töpfermarkt vom 12. bis 13. September 2015



**K**ennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungsort Hüfingen? Dieser findet am 12. und 13. September 2015 in der historischen, denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.



Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der **Internationalen Keramikwochen 2015**, die vom **12.09. - 27.09.2015** in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist als Höhepunkt der **Internationale Töpfermarkt vom 12. - 13. September 2015** auf dem **Sennhofplatz in der Hüfinger Altstadt**. Über 45, nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an.

Schon zum 24. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort Hüfingen statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich den Internationalen Töpfermarkt sowie die Internationalen Keramikwochen in Hüfingen.

**A**usstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Überblick über das Schaffen der Keramiker aus dem In- und Ausland. In der Festhalle findet am Samstag, 12. und Sonntag, 13. September 2015 die **Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung "Asymmetrien" - Gefäße und Objekte aus der Achse** der Töpfermarktteilnehmer mit Publikumsgewinnspiel statt.

**E**röffnet werden die 24. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 11.09.2015, 19.00 Uhr** durch Bürgermeister Anton Knapp.

**D**er 24. Internationale Töpfermarkt findet am Samstag, 12. September 10.00 Uhr - 18.00 Uhr und Sonntag, 13. September von 11.00 - 18.00 Uhr statt. Die Ausstellungen sind am 21. und 28. September von 14.00 - 17.00 Uhr ebenfalls geöffnet.

**W**eitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter **www.huefingen.de**. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die Stadt Hüfingen. Die Gesamtorganisation liegt erstmals in diesem Jahr bei Herrn Dr. Walter Lokau.

**Beantworten Sie nun die folgenden drei Fragen und gewinnen Sie:**

- 1. Preis: Ein zweitägiges Wochenende vom 11. - 12. September 2015 für zwei Personen mit HP in Hüfingen**  
Die Unterkunft erfolgt mit Halbpension im Gasthaus, Ratsstube in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte ins "aquari"-Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.
- 2. - 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen** sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende und eine Stadt-Hüfingen-DVD.
- 6. - 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen** am Töpfermarktweekende und eine Stadt-Hüfingen-DVD.



**Einsendeschluss: Freitag, 4. September 2015**

*Und das sind unsere Fragen:*

- 1. Wer eröffnet die 24. Internationalen Keramikwochen in Hüfingen?**  
..... ✂
- 2. Wann findet der 24. Internationale Töpfermarkt in Hüfingen statt?**  
.....
- 3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Internationalen Keramikwochen ?**  
.....

Name:.....  
 Straße:.....  
 PLZ, Wohnort:.....

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:  
**Stadtverwaltung Hüfingen | Informations- und Kulturamt  
Hauptstraße 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

## Betriebsferien

ab Dienstag, 28. Juli  
bis einschl. **Mittwoch**, 05. August 2015

**Gisela's Haarstudio**  
Oberrotweil, Tel. 07662/534

# augele

WOHNKONZEPTE

## Wir suchen Auszubildende für 2015 als Schreiner!

augele Wohnkonzepte • Frohmattenstr. 2 • 79268 Bötzingen  
Rolf Augele • Tel.: 07663-91 37 666 • Fax: 07663-91 37 665  
info@schreinerei-augele.de • www.schreinerei-augele.de

BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



**W. ZEPP**  
BESTATTUNGSHAUS

*Gerne für Sie da: Ihre Doris Weigl*

Friedhofallee 5 • 79206 Breisach am Rhein

**TAG & NACHT: 07667 - 929919**

Küchenstudio & Bauelemente

**Hubert Schlatter**  
Schreinermeisterbetrieb

Fenster in Kunststoff + Holz-Alu.

**Jetzt Fenster tauschen!**

Ihr **weru** Fachhändler vor Ort



Fenster

Haustüren

Küchen

Fliegenschutz

Fenster-Reparatur

Glas erneuern

Fensterabdichtung

Burgunderweg 2 • 79291 Merdingen • Tel. 0 76 68 / 95 22 90

GRABMALKUNST



**ROLAND STEINMETZ**  
**WEIS** U N D BILDHAUER

BADBERGSTRASSE 28  
79235 VOGTSBURG - OBERBERGEN  
0 7 6 6 2 - 9 4 9 1 1 8  
MOBIL 0 1 7 4 9 4 8 3 2 6 1

www.steinmetz-weis.de

Wir bauen Fenster und Haustüren

**STREIF**  
FENSTERBAU SONNENSCHUTZ

Streif Fensterbau GmbH, Kenzingen, Salzmatten 10  
Tel. 07644-92761-0

[www.streif-fensterbau.de](http://www.streif-fensterbau.de)

**Sabine Meier Schomburg**

staatl. geprüfte Kosmetikerin  
Niederrotweil 24 • 79235 Vogtsburg

**Geschlossen vom 01.08. bis 12.09.2015**

Ab 14.09.2015 bin ich wieder für Sie da.

*Ihre Sabine Meier Schomburg*  
Telefon 07662 15 82

**BEWITAL** petfood

**FUTTERLÄDELE**

Vogtsburg

Badbergstraße 1 ♦ 79235 Vogtsburg-Oberbergen  
07662/321 ♦ 0160/96069169

Öffnungszeiten ab 01.08.2015:

Mo, Di, Do, Fr 17.00 - 19.00 Uhr & Sa 9.00 - 13.00 Uhr



**AUTO WOLF**

Im Brühl 1 • Schelingen  
Tel. 07662-6743  
[www.autowolf.com](http://www.autowolf.com)

**Opel Corsa E 1.4 Selection „Neues Modell“**

EU Tageszulassung, 100 km

kW/PS 66/90, Weiß

**11.990,- €**

**Skoda Yeti 1.2 TSI Active**

EU Tageszulassung, 06/2015, 50 km

kW/PS 77/105, Candy-Weiß mit schwarzem Dach

**16.490,- €**

**VW Touran 1.2 TSI Comfortline**

EZ 05/2014, 28.400 km

kW/PS 77/105, Deep Black Perleffekt

**19.890,- €**

**Jeden Mittwoch TÜV!**

## Ludwig Figlestahler

## Bestattungsdienst

- + Überführung / Abholung
- + Aufgeben der Todesanzeige
- + individuelle Betreuung

- + Erledigung aller Formalitäten
- + Organisation der Beerdigung
- + Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668 / 902090, Mobil: 0170 / 2137708

**kostenfreier Vortrag zu Vollmachten / Patientenverfügung**

## Wer darf mich im Betreuungsfall vertreten ?

Wer darf für mich entscheiden, wenn ich es nicht kann? Erfahren Sie mehr darüber, **warum rechtskonforme Vollmachten so wichtig sind**. Wir zeigen Ihnen, wie Sie kostengünstig und rechtssicher dafür sorgen können, daß Ihre Betreuung und die Entscheidung über Ihre Gesundheit, Ihr Vermögen und Unterbringung in Ihrer Hand bzw. in der Hand von Menschen liegen, denen Sie vertrauen.

Wann: Mittwoch, 29.07.2015 \* Beginn: 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Wo: Hotel Winzerstube, Wasenweiler Str. 36, 79241 Ihringen

Ansprechpartner: Oliver Brand und Edwin Müller

Begrenzte Teilnehmerzahl, wir bitten um Anmeldung unter 07668 / 9958141 oder unter [www.entspannt-finanzieren.de](http://www.entspannt-finanzieren.de) oder [info@bmvb.eu](mailto:info@bmvb.eu)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Infos und Aktionen im Internet.

### RECHTSANWÄLTE

## FERNOW • DR. TRAEGER • GÖHLER PARTNERSCHAFT

### Dr. Tessa Traeger

Rechtsanwältin

- Fachanwältin für Verkehrsrecht
- Miet- und Pachtrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht

### Willi Göhler

Rechtsanwalt

- Fachanwalt für Arbeitsrecht
- Fachanwalt für Familienrecht
- Erbrecht

Gottenheimer Str. 15 • 79268 Bötzingen

Tel. 07663/9319-0 • Fax 07663/9319-19

[kanzlei@fernow-traeger-goehler.de](mailto:kanzlei@fernow-traeger-goehler.de)

[www.fernow-traeger-goehler.de](http://www.fernow-traeger-goehler.de)

## Die Tagesstätte

## im Kaiserstuhl

Lebensqualität für Senioren



Sie pflegen und brauchen keine Entlastung!

Fit im Alter? Für Sie kein Problem!

Dann rufen Sie uns nicht an.

**Tel: 07662 - 93 69 927**

Bei Einstufung in eine Pflegestufe wird 1 Tag pro Woche durch die Pflegekasse finanziert!

[www.tagesstaette-im-kaiserstuhl.de](http://www.tagesstaette-im-kaiserstuhl.de)

## Alte Photos von Schelingen gesucht

Wer hat noch alte Photos von Ansichten mit Gebäuden oder Straßen aus Schelingen? Würde sie gerne abphotographieren für heimatkundliche Sammlung.

Bitte bei Huber melden unter 07662 - 936669

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

**Tel. 07741 965858**

**[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)**



## Kaiserstuhl-Express



Jeden Donnerstag  
um 16:00 Uhr  
(für Gruppen bis 55 Pers. sind  
individuelle Termine möglich)

### Rundfahrten mit dem Kaiserstuhl-Express durch Vogtsburg im Kaiserstuhl

Auf einem Rundkurs durch die Ortsteile der Stadt Vogtsburg erleben Sie die Landschaft des zentralen Kaiserstuhls in gemächlicher Geschwindigkeit. Unterwegs genießen Sie drei Weine verschiedener Weinbaubetriebe und erhalten Informationen über die Landschaft, den Weinbau und die einzigartige Natur des Kaiserstuhls.

Immer donnerstags um 16:00 Uhr, Dauer ca. 2 Stunden  
Rundfahrt inkl. Führung und Weinprobe (3 Weine): EUR 15,00 (Kinder 6,00)  
Start: Kaiserstühler Winzerverein Oberrotweil, Bahnhofstr. 31, Vogtsburg i. K.  
Info & Anmeldung: Kaiserstuhl-Reisen GmbH, Tel. 07662-949294

[www.kaiserstuhl-reisen.de](http://www.kaiserstuhl-reisen.de) [info@kaiserstuhl-reisen.de](mailto:info@kaiserstuhl-reisen.de)

**Wir machen vom 23. Juli  
bis einschließlich 7. August 2015  
Betriebsferien**

RASTHAUS  
*Lenzenberg*

Telefon 0 76 68 / 2 84

[www.lenzenberg.de](http://www.lenzenberg.de)